



大会

Distr.
LIMITED

A/AC.237/L.19
25 August 1993
CHINESE
Original: ENGLISH

气候变化框架公约政府间谈判会议
第八届会议
1993年8月16日至27日,日内瓦
议程项目9

通过委员会第八届会议的报告

报告草稿

报告员: 马切伊·萨多夫斯基先生(波兰)

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、会议开幕	1 - 8	1
二、组织事项	9 - 19	2
A. 主席团成员	9	2
B. 通过议程	10	3
C. 工作安排	11	3
D. 出席情况	13 - 19	4
E. 文件	20	4

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
三、各国来文和其他发言	21 - 26	4
A. 各国来文	21 - 23	4
B. 其他发言	24 - 27	5
四、与各项承诺有关的事项		
A. 计算温室气体排放量和清除量及 编制清单的方法		
B. 结论		
C. 共同执行的标准		
D. 结论		
E. 第一次审查《公约》附件一所列 每一缔约方提供的信息		
F. 结论		
五、与安排资金机制和向发展中国家缔约 方提供技术和资金支持有关的事项		
A. 第11条(资金机制)第1至第4款的 履行		
B. 结论		
C. 向发展中国家缔约方提供技术和 资金支持		
六、程序、体制和法律事项		
A. 缔约方会议议事规则		
B. 结论		
七、联合国系统与《公约》相关的活动		
八、《公约》的签署和批准状况		
九、委员会的未来届会：日历和优先事项		
十、审查临时秘书处的活动，包括审查预 算外基金		
十一、通过委员会第八届会议的报告		

一、会议开幕

1. 气候变化框架公约政府间谈判委员会第八届会议于1993年8月16日至27日在日内瓦举行。本届会议是依照大会1992年12月22日第47/195号决议第6和7段中的决定并得到委员会第七届会议确认召开的(见A/AC.237/31, 第46段)。

2. 本届会议由委员会主席 Raul Estrada-Oyuela 先生主持开幕。他欢迎所有与会者,特别是联合国环境规划署执行主任 Elizabeth Dowdeswell 女士、世界气象组织秘书长 G.O.P. Obasi 先生、政府间气候变化研究团主席 Bert Bolin 先生、全球环境贷款设施参加者会议主席 Mohamed T. El-Ashry 先生和可持续发展委员会副主席 Lionel Hurst 大使,他们已同意在1993年8月16日第一次全体会议上讲话。他指出本届会议事实上是自从《联合国气候变化框架公约》在1992年6月联合国环境和发展会议上签署以来,委员会第一次完整的届会。第一和第二工作组都将处理委员会第六届会议商定的其工作方案中的项目。工作量很重而且急需处理,特别是因为31个国家已经批准《公约》,《公约》可能比原来预计的早生效。他祝贺秘书处提出了实质性的文件,他认为这些文件将大大助于委员会的工作。

3. 执行秘书在介绍提交本届会议的文件时说,用意在于如何使《公约》发挥作用。文件的构想是要激发讨论。文件中提供了背景资料、提出了问题--有些有点挑拨性,并酌情建议了可能的行动方针。他还强调有必要跟上其他正在进行中的工作,特别是政府间气候变化研究团和全球环境贷款设施(全球环贷)的工作。

4. 环境规划署执行主任在1993年8月16日第一次全体会议上向委员会讲了话。她概述了她认为环境规划署可提供有意义援助的具体活动。这些包括研究和数据需要以及来自发展中国家的相应投入、发展测量和分析温室气体的方法、制订评估气候变化影响和适应的准则、和资料交换。与临时秘书处合作拟订的一项有关后一领域的建议已提交委员会本届会议。她保证环境规划署将全力支持《公约》的工作。

5. 气象组织秘书长也在第一次全体会议上讲话,他祝贺委员会所做的工作和取得的进展。他提到最近发生的一些天气严重反常情况,并强调有必要改善大气层和包括海洋的水界的全球观测系统。的确在过去几年中观测减少了;非洲和拉丁美洲某些地区的观测严重不足。他描述了气象组织世界气候方案的执行发展情况,并呼吁所有国家共同努力推动气候预测科学和服务用于可持久的发展。他保证气象组织将继续支持《公约》的执行。

6. 气候变化研究团主席在委员会第一次全体会议上介绍了关于气候变化研究团工作的进度报告。他解释了气候变化研究团按部就班的工作程度，特别是在他本人和委员会主席之间的信件往来方面。气候变化研究团将在1994年11月前编制一份特别报告，其中将论述那些它认为与《公约》缔约方会议第一届会议议程有关的问题。第二份气候变化研究团评估报告将于1995年末完成。气候变化研究团愿意向委员会提供一切可能的援助。

7. 全球环贷参加者会议主席也在第一次全体会议上向委员会介绍了有关全球环贷改组和补充的最新发展情况。他概述了全球环贷为适应《气候公约》的需要的计划，同时指出全球环贷不一定是执行《公约》的唯一资金来源。全球环贷保证支持《气候变化公约》和《生物多样性公约》。他希望能够以灵活、实事求是的方式做到这一点。

8. 可持续发展委员会副主席在同一次会议上发言时向与会者报告了1993年6月在纽约举行的可持续发展委员会第一届实质性会议作出的决定。他强调可持续发展委员会很关心促进其他有关机构和论坛的活动，包括《气候公约》进程的协调。他盼望在将来与委员会密切合作。

二、组织事项

A. 主席团成员

9. 委员会及其两个工作组的主席团成员如下：

主席： 劳尔·埃斯特拉达-奥尤埃拉先生(阿根廷)

副主席： 艾哈迈德·朱格拉夫先生(阿尔及利亚)

马切伊·萨多夫斯基先生(波兰)

T.P. 斯里尼瓦森先生(印度)

佩内洛普·温斯利女士(澳大利亚)

报告员： 马切伊·萨多夫斯基先生(波兰)

第一工作组

联合主席： 马哈穆德·乌尔德·加乌斯先生(毛里塔尼亚)

科内利雅·克文内特女士(德国)

副主席： 埃德蒙多·德阿尔瓦·阿尔卡拉斯先生(墨西哥)
(负责协商)

第二工作组

联合主席：赤尾信敏先生(日本)

罗伯特·范利埃罗普先生(瓦努阿图)

副主席：蒂波尔·法拉戈先生(匈牙利)

B. 通过议程

10. 在1993年8月16日第一次全体会议上，委员会通过了下列议程：

1. 组织事项：
 - (a) 通过议程；
 - (b) 工作安排。
2. 与各项承诺有关的事项(第一工作组)：
 - (a) 计算温室气体排放量和清除量及编制清单的方法；
 - (b) 联合实施标准；
 - (c) 第一次审查《公约》附件一所列每一缔约方提供的资料。
3. 与资金机制安排和向发展中国家缔约方提供技术和资金支助有关的事项(第二工作组)：
 - (a) 第11条(资金机制)第1至第4款的实施，
 - (b) 向发展中国家缔约方提供技术和资金支助。
4. 程序、体制和法律事项(第二工作组)：
 - (a) 缔约方会议议事规则。
5. 联合国系统与《公约》相关的活动。
6. 《公约》的签署和批准状况。
7. 委员会的未来届会：日历和优先事项。
8. 审查临时秘书处的活动，包括审查预算外资金。
9. 通过委员会第八届会议的报告。

C. 工作安排

11. 在1993年8月16日第一次全体会议上，委员会核可了A/AC.237/32号文件所载的工作安排。委员会同意两个工作组应改进各自的工作方案以确保委员会的结论能够及时编写(见A/AC.237/32, 附件二)。

12. 在1993年8月23日第二次全体会议上，第一工作组联合主席和第二工作组联合主席报告了他们负责的各议程项目的审议进展情况。

D. 出席情况

13. 下列...个国家的代表出席了第八届会议：

(国家名单待补入)

14. 下列联合国办事处和方案派代表出席了会议：

(待补)

15. 下列联合国系统专门机构和其他组织派代表出席了会议：

(待补)

16. 下列政府间组织派代表出席了会议：

(待补)

17. 下列在经济及社会理事会具有咨商地位的非政府组织派代表出席了会议：

(待补)

18. 下列其他非政府组织也派代表出席了会议：

(待补)

19. 下列组织派观察员出席了会议：

(待补)

E. 文件

20. 委员会第八届会议收到的文件清单载于本报告附件。

三、各国来文和其他发言

A. 各国来文

21. 在1993年8月16日委员会第一次全体会议上，爱尔兰、日本、德国、新西兰和挪威等国代表简要介绍了他们本国依照大会第47/195号决议第4段提交秘书处的来文。每个代表均概述了来文的目的、内容和限制，这些来文已分发给所有代表团。

22. 在1993年8月23日委员会第二次全体会议上，捷克共和国和意大利代表概述了他们本国提交秘书处并提供给委员会的来文。

23. 依照大会第47/195号决议第4段提交秘书处的各国来文载于A/AC.237/INF.12 和 A/AC.237/INF.12/Add.1号文件中。

B. 其他发言

24. 在委员会第一次全体会议上，加拿大、塞内加尔、瑞士和美利坚合众国等国代表作了发言，概述他们本国进行的与《公约》生效和执行有关的活动，包括编写国家来文。

25. 在委员会第三次全体会议上，法国代表提供了有关他本国为达到《公约》目标所进行的活动资料。

26. 在委员会第一次全体会议上，瑙鲁代表也转达了参加1993年8月4日至13日在瑙鲁举行的南太平洋论坛第四届会议的16个太平洋岛屿国家的国家元首对气候变化和海面上升的看法，这些看法载于该论坛发表的公报第26和27段中。

27. 在8月23日委员会第二次全体会议上，欧洲经济共同体委员会的观察员作了发言。

四、与各项承诺有关的事项

— . 在1993年8月16日第一次全体会议上，政府间谈判委员会依照其第六届会议的决定(A/AC.237/24, 第44和45段)，将议程项目2分配给第一工作组。

— . 第一工作组在8月16日第一次会议上，考虑到委员会会议事规则第46条，维持了其第二届会议作出的决定(A/AC.237/9, 第36段)，即工作组的会议应该公开，除非它另作决定。第一工作组举行了...次公开会议以及若干次非正式磋商。

A. 计算温室气体排放量和清除量及 编制清单的方法

— . 第一工作组在1993年8月17至19和...日第2至5、7和...次会议上审议了项目2(与各项承诺有关的事项)和分项2(a)(计算温室气体排放量和清除量及编制

清单的方法)。它收到了下列文件：

- (a) 执行秘书的说明，转交1993年3月1日政府间气候变化研究团主席给委员会主席的信(A/AC.237/29)；
- (b) 1993年3月18日气候变化框架公约政府间谈判委员会主席给政府间气候变化研究团主席的信(A/AC.237/30)；
- (c) 1993年3月15日至20日在纽约举行的气候变化框架公约政府间谈判委员会第七届会议的报告(A/AC.237/31)；
- (d) 关于缔约方会议审查的资料：公约设立的附属机构的作用的秘书处说明(A/AC.237/33)；
- (e) 关于计算温室气体排放量和清除量及编制清单的方法的秘书处说明(A/AC.237/34)；

— 在本分项下作了发言的有(38)...个代表团，其中包括一个代表团以欧洲经济共同体及其成员国名义发言和一个代表团以77国集团和中国名义发言，还有一个非政府组织的观察员作了发言。

— 在8月17日第2和3次会议上，政府间气候变化研究团主席回答了工作组提出的问题。

— 在1993年8月...日第...次会议上，工作组同意建议委员会通过A/AC.237/WG.I/L.11(项目2(a))和A/AC.237/WG.I/L.12(项目2)中所载的结论草案。

B. 结论

根据第一工作组的建议，委员会在8月...日第...次全体会议上议定了以下结论。

(见A/AC.237/L.19/Add.1)

C. 共同执行的标准

— 第一工作组在1993年8月18、19和...日第5至7次和第...次会议上审议了分项目2(b)(共同执行的标准)。

— 为了审议该分项目，工作组收到了秘书处关于共同执行的标准的一份说明(A/AC.237/35)。

— (39)...个国家的代表作了发言，包括一个代表以77国集团的名义发言，一

个代表以欧洲经济共同体及其成员国名义发言。

(— 在1993年8月..日第..次会议上,工作组同意向委员会建议通过载于A/AC.237/WG.I/L.14号文件中的结论草案。)

D. 结 论

— 根据第一工作组的建议,委员会在其8月..日的第..次全体会议上,议定了下列结论:

(见A/AC.237/L.19/Add.4)

E. 第一次审查《公约》附件一所列每一缔约方提供的信息

— 第一工作组在1993年8月18、19和..日第7至9次和第..次会议上审议了分项目2(c)(第一次审查《公约》附件一

— 为了审议该分项目,工作组收到了秘书处关于第一次审查《公约》附件一

— (21)...个国家的代表就该分项目作了发言,其中包括一名以欧洲经济共同体及其成员国名义发言的代表。

— 在1993年8月..日第..次会议上,工作组同意向委员会建议,通过载于A/AC.237/WG.I/L.13号文件中的结论。

F. 结 论

— 根据第一工作组的建议,委员会在8月..日其第..次全体会议上,同意了下列结论。

(见A/AC.237/L.19/Add.2 和A/AC.237/L.19/Add.3)

五、与安排资金机制和向发展中国家缔约方提供技术和资金支持有关的事项

• 在1993年8月16日第1次全体会议上,政府间谈判委员会根据其第六届会议的决定(A/AC.237/24,第44和45段),将议程项目3(与安排资金机制和向发展中国家

家缔约方提供技术和资金支持有关的事项)分配给第二工作组。

• 第二工作组在其8月16日第1次会议上,铭记着委员会议事规则第46条,维持在其第二届会议上作出的决定(A/AC.237/9,第36段),即其各次会议,除另有决定外,应公开举行。因此,第二工作组从1993年8月16日至..日举行了...次公开会议。

A. 第11条(资金机制)第1至第4款的履行

• 第二工作组在其8月16至20日和23日第1至第10次会议上审议了分项目3(a)(第11条(资金机制)第1至第4款的履行)。它收到了下列文件:

- (a) 1993年3月15日至20日在纽约举行的气候变化框架公约政府间谈判委员会第七届会议工作报告(A/AC.237/31);
- (b) 秘书处关于第11条(资金机制)第1至第4款的履行的说明(A/AC.237/37);
- (c) 第二工作组主席团成员关于资金机制的政策、方案优先次序和合格准则的建设的说明(A/AC.237/37/Add.1和Rev.1);
- (d) 秘书处关于议定全部增益成本的确定办法的说明(A/AC.237/37/Add.2);
- (e) 委员会主席关于缔约国会议和财政机制的业务实体之间业务关系的运行方式的说明(A/AC.237/37/Add.3);
- (f) 秘书处关于资金需求评价的组成部分的说明(A/AC.237/37/Add.4);
- (g) 77国集团和中国提出的,题为“气候变化框架公约政府间谈判委员会给全球环境专用资金的建议”的决定草案(A/AC.237/L.18)。

• 在8月16日第1次会议上,全球环境专用资金参与者会议的主席回答了工作组提出的问题。

• 55个代表团作了发言,包括一个以77国集团名义发言的代表团和一个以欧洲经济共同体及其成员国名义发言的代表团。

• 在8月19日第6次会议上,一个政府间组织:加勒比气象学组织的观察员和一个非政府组织:气候行动网的观察员作了发言。

B. 结 论

• 根据第二工作组的建议，委员会在8月...日第...次会议上，同意了下列结论：

(待 补)

C. 向发展中国家缔约方提供技术和资金支持

• 第二工作组在其8月24日第11次会议上审议了分项目3(b)(向发展中国家缔约方提供技术和资金支持)。

• 为了审议该分项目，工作组收到了联合国环境规划署执行主任和执行秘书关于国家活动信息交流系统项目的说明(A/AC.237/38)。

委员会执行秘书作了介绍性发言。

• 16个国家的代表作了发言，包括一个以77国集团和中国名义发言的代表和一个以欧洲经济共同体及其成员国名义发言的代表。

(待 补)

六、程序、体制和法律事项

A. 缔约方会议议事规则

• 在8月16日其第一次全体会议上，政府间谈判委员会根据其第六届会议上的决定(A/AC.237/24,第44和45段)，将议程项目4(程序、体制和法律事项)分配给第二工作组。

• 第二工作组在8月23日第10次会议上审议了分项目4(a)(缔约方会议议事规则)。

• 为了审议该分项目，工作组收到了秘书处一份关于缔约方会议议事规则的说明(A/AC.237/27/Rev.1)。

• 15个国家的代表作了发言，其中一名以77国集团的名义发言。

• 在回答一个代表团提出的关于怎样解释议事规则草案第30条中“不公开”的意思的问题时，秘书处告诉工作组《巴塞尔公约》的议事规则规定缔约方会议及其附属机构的会议不公开举行；“不公开”被解释成可允许正式委任的政府间和非

政府观察员按照巴塞尔公约议事规则第6和第7条参加会议。

B. 结论

根据第二工作组的讨论，委员会在其8月...日的全体会议上同意了下述结论：

1. 秘书处将编写一份A/AC.237/27/Rev.1号文件的订正文本，其中考虑到工作组在讨论这个项目时提出的意见，以便在第九届会议上审议。

2. 一个被称为“共同主席之友”的非正式、特设和不限成员名额的代表团小组将在工作组不举行会议的第九届会议期间举行会议，详细审查规则草案，并向工作组汇报。

3. 按照《管制有害废物越界移动及其处置的巴塞尔公约》的先例，议事规则草案第30条将被解释成允许经正式委任的观察员参加“不公开”会议。

4. 秘书处将通知委员会第九届会议有关议事规则第54条所涉经费问题，该条规定缔约方会议，并且有可能各附属机构的正式语文将为阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。又要求秘书处告知委员会如只用三种正式语文举行会议的费用。

七、联合国系统与《公约》相关的活动

• 委员会在其1993年8月24日第3次全体会议上审议了载于A/AC.237/39和A/AC.237/39/Add.1号文件中，从联合国各机构和其他国际组织收到的与《公约》有关活动的资料。

• 塞内加尔、美国、澳大利亚、瑞典、牙买加和法国的代表作了发言。

政府间海洋学委员会和经济合作与发展组织的代表就它们的活动作了发言。

委员会同意这些资料十分有用，但认为还可以通过改善其报道范围、内容和分类，进一步调整活动的焦点。它认为尤其需要将来自多边和区域开发银行的有关资料包括进了。

委员会并同意所报道的活动应同公约的宗旨具体有关。在工作组讨论过程中继续发现优先领域，但包括有助于《公约》在诸如资金机制、清单和研究和观察系统等领域里获得迅速执行的活动。在人员和技术方面的能力建设受到了强调。

委员会请临时秘书处协同有关组织分析所收到的资料，以便查明空白、重复和

相互补充之处并就此向委员会提出报告。在这方面也强调有必要查明各组织可进行的合作或联合活动。

委员会决定在其第十届会议的议程上应增加一个关于联合国系统与《公约》相关的活动的项目。

八、《公约》的签署和批准状况

· 委员会在8月24日第3次全体会议上注意到《公约》目前有166个签署者，已有31个国家存交了批准、接受、认可或加入书。

· 阿根廷、委内瑞拉、尼加拉瓜、日本、博茨瓦纳、图瓦卢、乌拉圭、埃塞俄比亚、保加利亚、尼泊尔、德国、刚果、纳米比亚、危地马拉、俄罗斯联邦、多哥、大韩民国和玻利维亚向委员会报告了它们国家内批准《公约》的情况。比利时的代表以欧洲经济共同体及其成员国的名义也作了类似发言。

· 此外，斯里兰卡、基里巴斯、毛里塔尼亚、布基纳法索和乌干达的代表通知委员会它们本国已完成了国家一级的程序并已将批准书交给保存者。

九、委员会的未来届会：日历和优先事项

委员会在其第七届会议上请秘书处提出有关再举行三届为期两星期的委员会会议的建议，两个在1994年，一个在1995年举行，并考虑到某些可能的日期和地点(A/AC.237/31, 第46段)。

秘书处随后从联合国会议事务处取得了关于不同的联合国所在地可提供会议服务的日期的资料，并将该资料交给主席团。

根据主席团的建议，委员会在8月24日第3次全体会议上决定其剩下的届会时间表如下：

第九届会议 - 1994年2月7至18日，日内瓦

第十届会议 - 1994年8月22至31日，日内瓦(包括8月27日，星期六)

第十一届会议 - 1995年2月6至17日，纽约。

必须提醒的是委员会1994和1995年的会议时间表必须在1994-1995两年期方案概算的范围内并在会议委员会的建议下，得到大会的批准。

十、审查临时秘书处的活动，包括审查预算外基金

8月24日第三次全体会议上，执行秘书介绍了一份载有下列资料的说明：行政和预算事项，包括人员配备情况、临时秘书处的需要、预算外基金需要，及临时秘书处与伙伴组织合作进行的某些活动的进展情况；这些活动主要是关于资料和培训和提高公众意识支持《公约》(A/AC.237/40和Corr.1)。

执行秘书指出联合国方案预算目前为临时秘书处提供的人员配备不到一半。其余部分是根据双边安排由世界气象组织和联合国环境规划署提供或由支助谈判进程的信托基金资助。从1994-1995两年期联合国方案预算增加人员配备的可能性看来有限。目前，人员配备得到政策协调和持续发展部(临时秘书处为其一部分)的临时支助安排的补助。执行秘书说大会第47/195号决议第11段曾要求秘书长加强临时秘书处，而对该决议作了这样的反应显示了联合国方案预算过程的性质，包括其优先次序和预算增长方面的限制。关于这些事项的最后决定在于各国政府。额外的人员配备需要必须来自预算外资源。

执行秘书对资助发展中国家参加会议的特别志愿基金和支助谈判进程的信托基金的捐助者表示感谢，对参加会议提供的资助水平令人满意，使临时秘书处能为115个发展中国家和19个经济过渡国家提供了资助，为后者更提供了额外资助。其中89个发展中国家和17个经济过渡国家在参加第八届会议时得到这种支助。为了支助这两组国家参加在1994年召开的委员会第九届和第十届会议，估计还需要总计140万美元。执行秘书注意到单人代表团不可能出席同时举行的各个工作组会议和讨论范围很广的题材，但遗憾的是现有基金额不允许临时秘书处为每个国家提供两名代表的支助。挑选可获支助国家的标准将受到不断审查。

关于支助谈判进程的信托基金，执行秘书赞赏地注意到，与1992年比较1993年的捐款增加了一倍，并希望还会继续增加。在下一个两年期内，对信托基金的需求会更重要，因为它将是对临时秘书处活动额外支助的主要来源。1994-1995两年期内的需求可达到450万美元。

7个国家的代表作了发言。一些发达国家的代表提供了有关它们目前和将来对一项或两项预算外基金所作捐助的资料。其中一名代表注意到有必要大量增加临时秘书处的资源，不论是通过联合国方案预算或通过预算外基金。另一名代表强调，由于资源有限，必须决定临时秘书处工作的优先次序。发展中国家的一些代表团强调，在征聘临时秘书处工作人员时必须保持平衡，执行秘书同意这一点。在回答一个代表团的问题时，执行秘书澄清了临时秘书处为了支持《公约》而从事的各项不同活

动之间的相互关系和异别。

委员会对临时秘书处为其工作所作贡献,及各成员国目前和未来为提供预算外基金而作出的努力表示感谢。它注意到联合国大会即将作出的,有关1994/1995年方案预算的决定对委员会工作的重要性。它希望方案预算所不能提供的额外需要可通过预算外捐款解决。委员会请执行秘书继续与其他组织合作,从事支持《公约》的活动。

十一、通过委员会第八届会议的报告

• 委员会在8月一日第一次全体会议上审议和通过了其第八届会议的报告草案(A/AC.237/L.19及其增编),它请报告员在秘书处协助下及主席的指导下,并考虑到委员会的讨论以及一些编辑方面的调整,完成该报告。

XX XX XX XX XX